

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 119

fyrtioförsta årgången

22 april 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 830/98 av den 21 april 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 831/98 av den 21 april 1998 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan	3
Kommissionens förordning (EG) nr 832/98 av den 21 april 1998 om den sjunde enskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97	5
Kommissionens förordning (EG) nr 833/98 av den 21 april 1998 om fastställande av representativa priser och tilläggsbelopp för import av fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95	6
Kommissionens förordning (EG) nr 834/98 av den 21 april 1998 om fastställande av exportbidragen för ägg	8
Kommissionens förordning (EG) nr 835/98 av den 21 april 1998 om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött	10
Kommissionens förordning (EG) nr 836/98 av den 21 april 1998 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	12
Kommissionens förordning (EG) nr 837/98 av den 21 april 1998 om ändring av förordning (EG) nr 1773/97 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige	14

Innehåll (Fortsättning)	★ Kommissionens direktiv 98/21/EG av den 8 april 1998 om ändring av rådets direktiv 93/16/EEG om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis ⁽¹⁾	15
-------------------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 830/98**av den 21 april 1998****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2375/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 325, 14.12.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 april 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	204	142,0
	212	108,8
	624	191,0
	999	147,3
0707 00 05	052	113,1
	999	113,1
0709 90 70	052	96,7
	999	96,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,7
	204	34,9
	212	57,6
	400	57,1
	600	49,2
	624	47,0
	999	47,1
0805 30 10	388	59,5
	600	67,7
	999	63,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	42,6
	388	86,0
	400	92,5
	404	98,7
	504	83,1
	508	87,3
	512	82,8
	524	85,9
	528	82,2
	616	97,8
	720	155,8
	804	108,0
	999	91,9
0808 20 50	388	70,2
	512	66,1
	528	86,4
	804	137,2
	999	90,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 831/98**av den 21 april 1998****om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 a i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 2.2 och artikel 3 i ovan nämnda förordning (EEG) nr 4088/87 skall gemenskapens import- och producentpriser fastställas var fjortonde dag för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor och de skall tillämpas två veckor i taget. Enligt artikel 1b i kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 av den 17 mars 1988 om vissa tillämpningsföreskrifter för systemet för import till gemenskapen av vissa blomsterprodukter med ursprung i Cypern, Israel och Jordanien samt i Väst-

banken och Gazaremsan⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97⁽⁴⁾ skall dessa priser för tvåveckorsperioder fastställas på grundval av viktade uppgifter som lämnas av medlemsstaterna. Det är viktigt att dessa fastställs utan dröjsmål för att tillämpliga tullar skall kunna fastställas. Det är därför lämpligt att föreskriva att denna förordning omedelbart träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De producent- och importpriser i gemenskapen för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor som avses i artikel 1b i förordning (EEG) nr 700/88 för en tvåveckorsperiod fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Den skall tillämpas från den 22 april till den 5 maj 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

BILAGA

(i ecu per 100 enheter)

Period: 22 april – 5 maj 1998

Gemenskapens producentpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
	16,09	10,72	29,46	15,79
Gemenskapens importpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
Israel	14,51	12,49	12,58	11,08
Marocko	16,30	13,46	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordanien	—	—	—	—
Västbanken och Gazaremsan	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 832/98

av den 21 april 1998

**om den sjunde enskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående
anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾, särskilt artikel 6.3, 6.6 och 12.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel⁽³⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsinfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det

avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och inblandningsförfarandet; eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran.

Granskning av de mottagna anbuden åstadkommer att inget kontrakt skall tilldelas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den sjunde enskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97 och för vilken den sista dag för inlämnande av anbud är den 16 april 1998 skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 833/98**av den 21 april 1998****om fastställande av representativa priser och tilläggsbelopp för import av fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 5.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 607/98⁽⁷⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämp-

ning av tilläggsbelopp för import samt tilläggsbelopp för import av fjäderfäkött, ägg och äggalbumin.

Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung. De representativa priserna och motsvarande tilläggsbelopp bör därför offentliggöras.

Med hänsyn till situationen på marknaden bör denna ändring genomföras så snart som möjligt.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordningen (EG) nr 1484/95 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽⁶⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EGT L 80, 18.3.1998, s. 25.

BILAGA

"BILAGA I

KN-nummer	Varubeteckning	Represen- tativt pris (ecus/100 kg)	Tilläggs- belopp (ecus/100 kg)	Ursprung (¹)
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	216,6	25	01
		242,9	17	02
		241,0	18	03
		257,3	13	04
		257,3	13	05
1602 32 11	Icke kokta varor andra än tupp och höns	221,6	20	01
		258,4	09	02
		250,0	11	03
1602 39 21	Icke kokta varor andra än kalkon, tupp och höns	221,6	20	01

(¹) Importens ursprung:

- 01 Kina
- 02 Brasilien
- 03 Thailand
- 04 Chile
- 05 Argentina."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 834/98
av den 21 april 1998
om fastställande av exportbidragen för ägg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för samma produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

Den nuvarande marknadssituationen i vissa tredje länder och situationen vad gäller konkurrensen på vissa marknader i tredje land gör det nödvändigt att fastställa ett bidrag som för vissa produkter inom äggsektorn är differentierat efter destination.

Tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på äggmarknaden innebär att exportbidraget bör fastställas till ett belopp som tillåter att gemenskapen deltar i världshandeln och som även tar hänsyn till arten av denna export och dess betydelse i nuläget.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de produkter för vilka exportbidrag beviljas enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2771/75 och bidragsbeloppen anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 april 1998 om fastställande av exportbidragen för ägg

Produktnummer	Destination (¹)	Bidragsbelopp
		ecu/100 st
0407 00 11 9000	02	3,30
0407 00 19 9000	02	1,50
		ecu/100 kg
0407 00 30 9000	03	15,00
	04	7,50
	05	17,00
0408 11 80 9100	01	50,00
0408 19 81 9100	01	23,00
0408 19 89 9100	01	23,00
0408 91 80 9100	01	39,00
0408 99 80 9100	01	10,00

(¹) Destinationerna är följande:

01 Samtliga destinationer utom Schweiz.

02 Samtliga destinationer utom USA.

03 Bahrein, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland och Yemen.

04 Samtliga destinationer utom Schweiz och de under 03 och 05.

05 Egypten, Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

Obs.: Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 835/98
av den 21 april 1998
om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 föreskrivs att skillnaden mellan världsmarknadspriserna för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i den förordningen och priserna för dessa produkter i gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I enlighet med förordning (EEG) nr 2777/75 skall det från och med den 1 juli 1995 finnas en exportlicens med förutfastställelse av bidraget för varje export av produkter för vilka exportbidrag söks, kycklingar undantagna. De närmare tillämpningsföreskrifterna för denna reglering av fjäderfäsektorn fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 1372/95⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2370/96⁽⁴⁾.

Marknadsläget i tredje land och konkurrensen beträffande vissa bestämmelser kräver att differentierade bidrag fastställs för vissa produkter från fjäderfäsektorn.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används dels för att räkna om de belopp som uttrycks i tredje lands valutor

dels som grund för fastställandet av jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och bestämmandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁸⁾.

Genom tillämpningen av dessa bestämmelser och kriterier på den nuvarande situationen på marknaden för fjäderfäkött följer att bidraget bör fastställas till ett belopp som tillåter gemenskapen att delta i världshandeln och som även beaktar arten av en sådan export och dess betydelse i nuläget.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över KN-nummer för de produkter som vid export beviljas exportbidrag enligt artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 och bidragsbeloppen anges i bilagan, för export som sker på grundval av de exportlicenser som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1372/95 eller på grundval av de exportlicenser som fastställs i efterhand och som avses i artikel 9 i samma förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽³⁾ EGT L 133, 17.6.1995, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT L 323, 13.12.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 april 1998 om fastställande av exportbidragen för fjäderfäkött

Produktnummer	Bidragets destination ⁽¹⁾	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bidragets destination ⁽¹⁾	Bidragsbelopp
		ecu/100 st			ecu/100 kg
0105 11 11 9000	01	1,40	0207 14 20 9900	03	8,50
0105 11 19 9000	01	1,40		06	7,00
0105 11 91 9000	01	1,40	0207 14 60 9900	03	8,50
0105 11 99 9000	01	1,40		06	7,00
		ecu/100 kg	0207 14 70 9190	03	8,50
				06	7,00
0207 12 10 9900	02	28,00	0207 14 70 9290	03	8,50
0207 12 90 9190	02	28,00		06	7,00

⁽¹⁾ Destinationerna är följande:

01 Alla destinationer utom USA.

02 Angola, Saudiarabien, Kuwait, Bahrein, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten, Jordanien, Yemen, Libanon och Iran.

03 Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Litauen, Estland, och Lettland.

06 Alla destinationer utom USA, Bulgarien, Polen, Ungern, Rumänien, Slovakien, Tjeckien, Schweiz samt destinationerna under 03.

Obs. Produktnumren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 836/98**av den 21 april 1998****om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 föreskrivs att skillnaden mellan priserna inom den internationella handeln för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1909/97⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 2771/75.

Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga för en period med

samma varaktighet som den period för vilken bidragen fastställs för samma produkter exporterade i obearbetad form.

I artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskrivs att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94 och som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2771/75 som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2771/75, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 22 april 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EGT L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 268, 1.10.1997, s. 20.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 21 april 1998 om fastställande av bidragssatserna för ägg och äggulor som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

(ecu/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bestämmelse-land ⁽¹⁾	Bidragssats
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta:		
	— Av fjäderfä		
0407 00 30	— — Andra ägg:		
	a) Vid export av äggalbumin enligt KN-numren 3502 11 90 och 3502 19 90	02	15,00
		03	17,00
		04	7,50
	b) Vid export av andra varor	01	7,50
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:		
	— Äggula:		
0408 11	— — Torkad:		
ex 0408 11 80	— — — Lämplig som livsmedel:		
	osötad	01	50,00
0408 19	— — Annan:		
	— — — Lämplig som livsmedel:		
ex 0408 19 81	— — — — Flytande:		
	osötad	01	23,00
ex 0408 19 89	— — — — Fryst:		
	osötad	01	23,00
	— Andra slag:		
0408 91	— — Torkade:		
ex 0408 91 80	— — — Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	39,00
0408 99	— — Andra:		
ex 0408 99 80	— — — Lämpliga som livsmedel:		
	osötade	01	10,00

⁽¹⁾ Bestämmelseland identifieras enligt följande:

01 Tredje länder.

02 Bahrein, Förenade Arabemiraten, Hongkong SFO, Kuwait, Oman, Qatar, Ryssland och Yemen.

03 Egypten, Filippinerna, Japan, Malaysia, Sydkorea, Taiwan och Thailand.

04 Samtliga bestämmelseländer utom Schweiz samt de under 02 och 03.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 837/98

av den 21 april 1998

om ändring av förordning (EG) nr 1773/97 om en särskild interventionsåtgärd för spannmål i Finland och Sverige

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2052/97⁽⁴⁾, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1773/97⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 661/98⁽⁶⁾, inleds en anbudsinfordran för exportbidrag för havre producerad i Finland och Sverige för export till samtliga tredje länder; i den aktuella situationen är det skäl att öka kvantiteten i anbudsinfordran.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 första stycket i förordning (EG) nr 1773/97 skall ändras enligt följande:

”1. En särskild interventionsåtgärd i form av ett exportbidrag skall vidtas för 710 000 ton havre som har producerats i Finland och Sverige, och som är avsedd att exporteras från Finland och Sverige till tredje land.

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92, samt bestämmelser för tillämpningen av denna artikel, gäller i tillämpliga delar för detta bidrag.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 287, 21.10.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 250, 13.9.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 90, 25.3.1998, s. 38.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 98/21/EG

av den 8 april 1998

om ändring av rådets direktiv 93/16/EEG om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 49, 57.1, 57.2 första och tredje meningen, samt artikel 66 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 93/16/EEG av den 5 april 1993 om underlättande av läkares fria rörlighet och ömsesidigt erkännande av deras utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis⁽¹⁾, senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/50/EG⁽²⁾, särskilt artikel 44a i detta, och

med beaktande av följande:

Nederländerna har framställt en motiverad begäran som syftar till att för denna medlemsstat ändra benämningen på yrkes- och miljömedicin i förteckningen över medicinska specialiteter som är gemensamma för två eller flera medlemsstater.

Belgien och Luxemburg har framställt en motiverad begäran som syftar till att för dessa medlemsstater införa yrkes- och miljömedicin i förteckningen över medicinska specialiteter som är gemensamma för två eller flera medlemsstater.

Sverige har framställt en motiverad begäran som syftar till att för denna medlemsstat införa samhällsmedicin i förteckningen över medicinska specialiteter som är gemensamma för två eller flera medlemsstater.

Åtgärderna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den kommitté bestående av högre tjänstemän med ansvar för hälso- och sjukvårdsfrågor som inrättades genom rådets beslut 75/365/EEG⁽³⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 7.2 i direktiv 93/16/EEG skall ändras på följande sätt:

- a) Under "yrkes- och miljömedicin" skall följande uppgifter läggas till:

"Belgien: médecine du travail/arbeidsgeneeskunde,
Luxemburg: médecine du travail".

- b) Under "yrkes- och miljömedicin" skall benämningen "Arbets- en bedrijfsgeneeskunde" med avseende på Nederländerna ersättas med benämningen "Arbeid en gezondheid".

- c) Under "samhällsmedicin" läggs följande uppgift till:
"Sverige: Socialmedicin".

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 december 1998. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När medlemsstaterna antar dessa bestämmelser skall bestämmelserna innefatta en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 april 1998.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 165, 7.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 291, 24.10.1997, s. 35.

⁽³⁾ EGT L 167, 30.6.1975, s. 19.